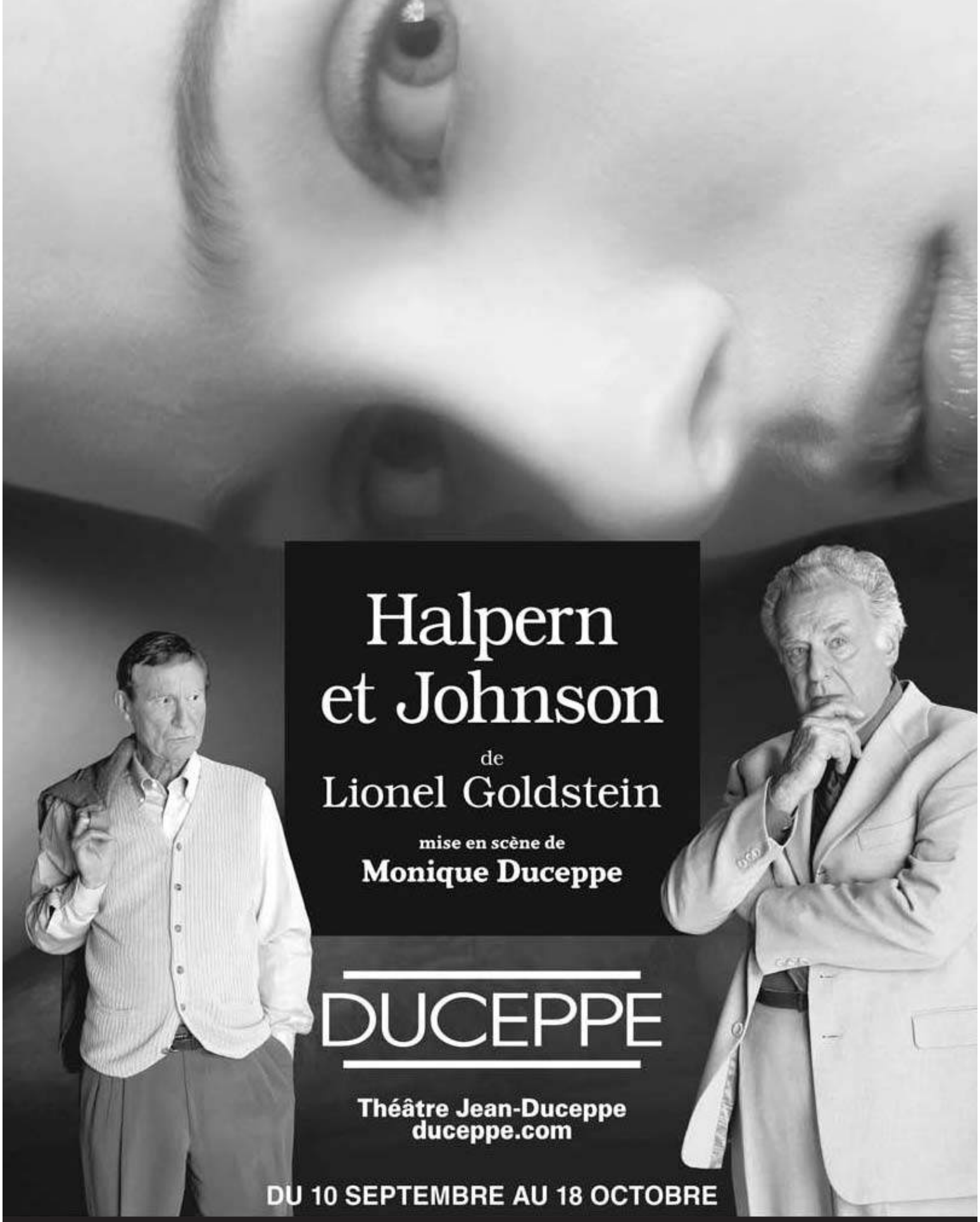


laplacedesarts.com
514 842 2112 / 1 866 842 2112

BIENTÔT À L'AFFICHE

Du 29 octobre au 6 décembre

LE LION EN HIVER de James Goldman
mise en scène de Daniel Roussel
traduction d'Elizabeth Bourget

Monique Miller, Michel Dumont, Mathieu Bourguet,
Evelyne Brochu, Sébastien Delorme, Laurent Duceppe-Deschênes,
Marcel Girard, Patrice Godin, Olivier Morin.

Du 17 décembre au 7 février

FAITS POUR S'AIMER de Joseph Bologna et Renée Taylor
mise en scène de Michel Poirier
traduction de Danielle Proulx

Danielle Proulx et Henri Chassé

Du 10 au 23 février

PIERRETTE EST ENCHANTÉE
un texte de Pierrette Robitaille
mise en scène de Jacques Girard
direction musicale: Jean-Fernand Girard

En collaboration avec Les Productions Pirouette

Du 4 mars au 11 avril

LE DÉNI d'Arnold Wesker
mise en scène de Martine Beaulne
traduction de Geneviève Lefebvre

Marie-Chantal Perron, Marie-Ève Bertrand, Benoit Girard,
Louise Laprade, Guy Nadon, Linda Sorgini, Isabelle Vincent.

François Brunelle

Du 29 avril au 6 juin

AMADEUS de Peter Shaffer
mise en scène et traduction de René Richard Cyr

Benoît McGinnis, Michel Dumont, Guillaume Baillargeon,
Jean-Pierre Chartrand, Geoffrey Gaquère, Robert Lalonde,
Pascale Montreuil, Frédéric Paquet, Denis Roy.

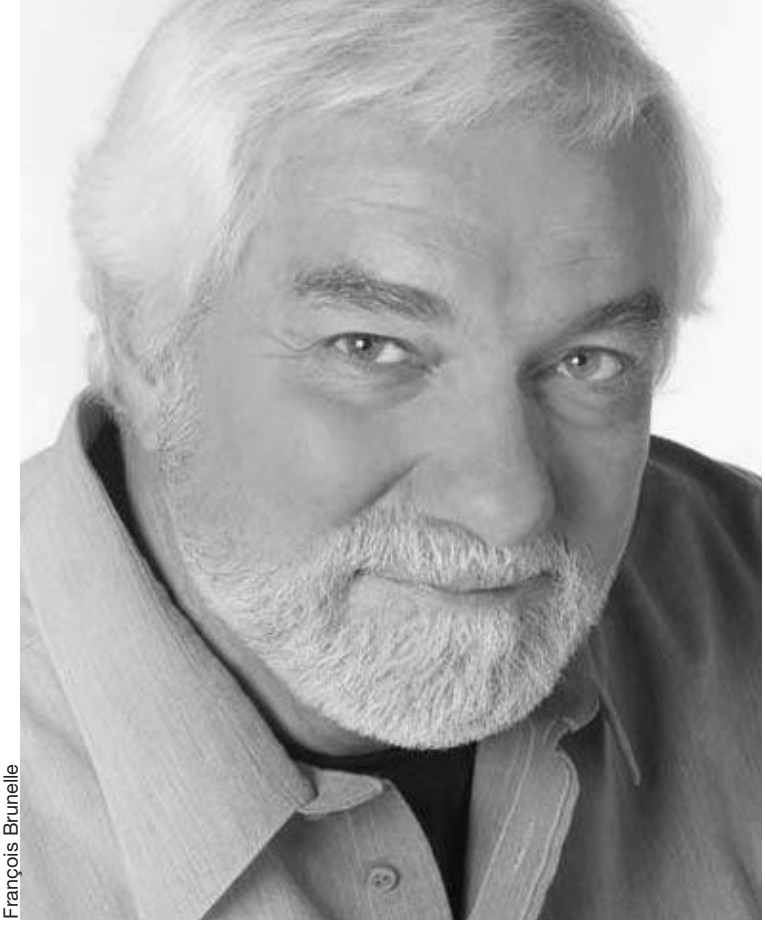
BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT - RÉSERVATIONS : 514 842-2112

Abonnements et chèques-cadeaux: 514 842-8194
www.duceppe.com

LES JARDINS SECRETS

Halpern et Johnson est le récit d'une rencontre qui aurait pu être tout à fait banale et sans conséquence, mais qui, dans le cas qui nous occupe, va devenir un évènement exceptionnel qui va bouleverser la vie de deux hommes aux antipodes l'un de l'autre, deux hommes qui ont un lien commun insoupçonné, deux hommes qui au lendemain de cette rencontre-choc ne pourront plus jamais vivre comme auparavant dans la cage de verre de leur vie.

On a déjà dit que le théâtre n'est pas l'opposition entre le bien et le mal, mais entre deux personnes qui croient posséder la vérité.


François Brunelle

Michel Dumont

Dans la pièce de Goldstein, cette « vérité », c'est le fantôme omniprésent d'une femme, Florence. Qui était donc Florence? Une femme capricieuse, égoïste, manipulatrice ou, au contraire, un être chaleureux, une femme cultivée, romantique et fragile? Ou tout cela en même temps?

Connaît-on jamais vraiment les personnes qui partagent nos vies? Y a-t-il des jardins secrets qui témoignent de la complexité de la nature humaine et que nous n'arriverons jamais à pénétrer?

Halpern et Johnson devront parvenir à résoudre l'énigme.

Et nous aussi!

Autrement, nous devrons conclure que Florence avait du génie!

Bon théâtre.

Restaurant Le Piémontais

Cuisine italienne et française

861-8122

1145 A De Bullion, Montréal

Du lundi au vendredi de 11 h. à 24 h.
Samedi de 17 h. à 24 h. Dimanche: fermé

Un rendez-vous avant comme après... le spectacle!

« Je suis parvenu à la conclusion… à cette unique conclusion… que la vie ne se mesure pas en termes de temps… ni en mois, ni en années, ni même en heures… Elle se mesure en sentiment… En émotions… En souvenirs… »

Halpern et Johnson

François Brunelle

Monique Duceppe

Une pièce sur la mémoire, l'amour et les souvenirs… Leurs souvenirs embellis par les années passées, deux hommes sont à la recherche de leur vérité. Deux hommes qui ont connu et aimé la même femme, et quand ces derniers parlent de Florence, ils ont l'impression d'avoir connu deux femmes totalement différentes…

Oui, la pièce parle des souvenirs de ces deux merveilleux personnages, mais elle prouve aussi d'une certaine façon que la vie ne finit pas à 40 ans! Ils ont beau avoir 70 ans, ils ont leur franc-parler, leur humour et leur opinion sur la vie! Une pièce qui ne parle pas des misères des personnes âgées. Une pièce qui respire la vie! Une pièce touchante et drôle à la fois, deux acteurs merveilleux et toute une équipe qui vous souhaite une bonne soirée.

OPÉRA DE MONTRÉAL

EN GRANDE PREMIÈRE
LA FANCIULLA DEL WEST PUCCINI

SUSAN PATTERSON / WILLIAM JOYNER / LUIS LEDESMA / KERY-LYNN WILSON_CHEF / THADDEUS STRASSBERGER_METTEUR EN SCÈNE

20.24.27.29 SEPTEMBRE /// 2 OCTOBRE 2008 À 20 H SALLE WILFRID-PELLETIER OPERADEMONTREAL.COM

Fondation J.A. DeSève · LA PRESSE · The Gazette · Conseil des arts et des lettres Québec · Conseil des Arts du Canada · Canada Council for the Arts · Conseil des Arts de Montréal

laplacedesarts.com
514 842 2112 / 1 866 842 2112

planète jazz 91,9
Mon univers musical

Chacun a un rôle à jouer
sur la scène culturelle.
Le nôtre, c'est de la soutenir.

Raymond Chabot Grant Thornton
Certification • Fiscalité • Conseil

VÉZINA

MERCURIADES 2007 MODÈLES D'AFFAIRES
LAURÉATE
Ressources humaines
PME

Vézina assurances inc. /
Vézina & associés inc.
Cabinet de services financiers

4374, avenue Pierre-De Coubertin * Montréal (Québec) * H1V 1A6

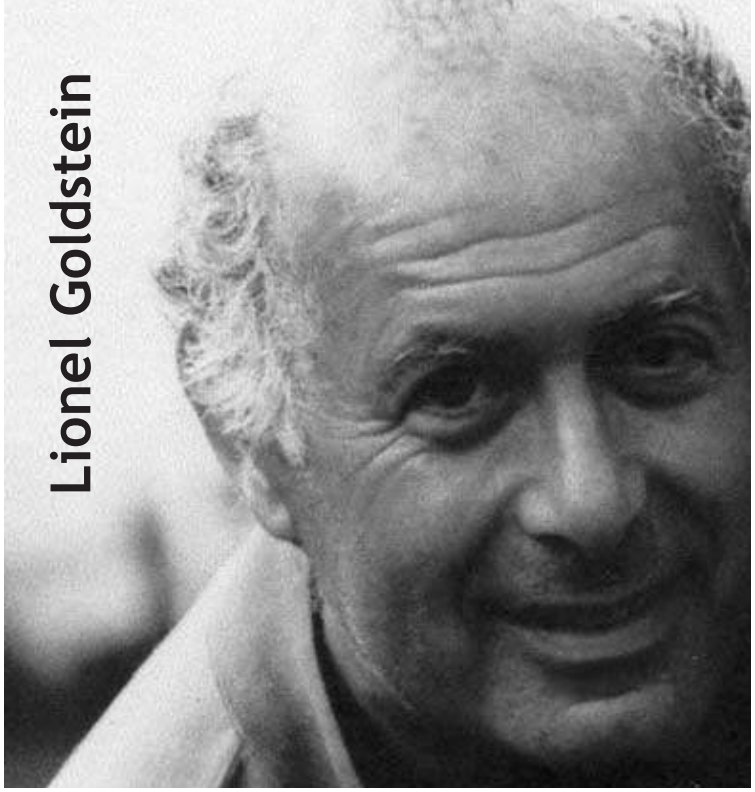
T 514 253-5221 * 1 877 253-5221 * F 514 253-4453 * www.vezinainc.com

C'est une confidence de son comptable qui a servi d'inspiration à Lionel Goldstein afin d'écrire sa pièce *Halpern & Johnson*. « Je venais de lui révéler que mon ex-petite amie n'était pas juive et que mon père avait accepté de faire une exception dans son cas, se rappelle l'auteur. Mon comptable, qui était plus âgé que moi, me répond alors qu'il était déjà sorti pour sa part avec une jeune fille d'origine juive. Elle venait en ville à l'occasion et nous mangions ensemble, me dit-il. Il ne m'en fallait pas plus. Le reste est le fruit de mon imagination. »

En 1983, *Halpern & Johnson* est présenté en version cinématographique sur les ondes du réseau HBO et met en vedette deux immenses comédiens : Laurence Olivier et Jackie Gleason. La production remporte alors le ACE Award for Best Play. En 1995, la pièce est créée pour la scène, au Cameri Theatre de Tel Aviv. Par la suite, la pièce sera jouée un peu partout dans le monde.

Né à Londres en 1935 d'un père et d'une mère d'origine juive, Lionel Goldstein a cultivé son talent d'auteur malgré le fait qu'il n'ait pas poursuivi de longues études. Dès le début de la guerre 39-45, il fait partie des nombreux enfants évacués par mesure de protection face à l'ennemi nazi.

De retour à Londres, à la fin de la guerre, il reprend ses études, mais abandonne avant l'âge de 15 ans. Il pratique alors divers métiers avant de se joindre à la marine marchande britannique. « Je crois que j'ai toujours voulu écrire, précise Goldstein, mais je n'avais jusque-là jamais eu suffisamment confiance en moi. Mais en naviguant sur les mers, j'ai eu suffisamment de temps libre pour m'y mettre. » Ainsi, au début des années 1960, il écrit son premier roman intitulé *The Executioner*. En



1980, ce roman est finalement adapté pour la télévision et présenté sur les ondes de la BBC. Sa carrière prend alors son envol.

Au cours des années suivantes, il écrit pour divers réseaux de télévision britanniques des épisodes pour des séries comme *Crown Court*, *The Bill*, *Howard's Way* et *Castle of Adventure*. Il écrit, également pour la télévision, une pièce à deux personnages féminins, *Ann & Debbie*, dont les rôles sont interprétés alors par Deborah Kerr et Claire Bloom. Cette pièce fut ensuite créée pour le théâtre au Coconut Grove Playhouse de Miami en 2005 avec Lucie Arnaz et Elizabeth Ashley dans les rôles-titres. En 1991, son roman *The Man Before Yesterday* est publié.

Lionel Goldstein vit à Londres. Il travaille actuellement à l'écriture d'un scénario de film.

Halpern et Johnson est présentée avec l'aimable autorisation de Carol Durbin Productions Inc.

Carol Durbin Productions Inc. a coproduit la présentation nord-américaine d'*Halpern et Johnson* au Coconut Grove Playhouse de Miami en Floride, dont le directeur artistique est Arnold Mittelman, de même que, dans le cadre d'un partenariat spécial, au North Coast Repertory Theatre de San Diego en Californie et au Ensemble Theatre de Sydney en Australie. Du 10 septembre au 18 octobre 2008, cette pièce est présentée en français par La Compagnie Jean Duceppe, à Montréal. À compter du 9 novembre, elle sera présentée en allemand au Kammerspiele de Vienne en Autriche.

Halpern et Johnson est dédiée à la mémoire de Martin L. Marcus.

THÉÂTRES ASSOCIÉS

deux pour un

le jeudi aux théâtres

Offert par les compagnies membres de
Théâtres Associés

Montréal

Compagnie Jean Duceppe (514) 842-2112
Espace GO (514) 845-4890
Théâtre d'Aujourd'hui (514) 282-3900
Théâtre Denise-Pelletier (514) 253-8974
Théâtre de Quat'Sous (514) 845-7277
Théâtre du Nouveau Monde (514) 866-8667
Théâtre du Rideau Vert (514) 844-1793

Québec

Théâtre de la Bordée (418) 694-9631
Théâtre du Trident (418) 643-8131

Ottawa

Centre national des Arts (613) 947-7000, poste 280

Valable sur le prix régulier. Au guichet du théâtre à compter de 19h00 le soir même. Argent comptant seulement. Billets en nombre limité. Aucune réservation acceptée. Certaines restrictions s'appliquent.

La mise en scène passion

En l'an 2000, Monique Duceppe vit un grand moment d'émotion. La production de la pièce *La mort d'un commis voyageur* d'Arthur Miller, qu'elle a mise en scène chez Duceppe, remporte le Masque du public Loto-Québec. « Mon plus grand bonheur, nous confie-t-elle, c'est que ce prix venait directement de ce public que mon père aimait tant et qu'il m'a appris à aimer. »

Toutes les mises en scène de Monique Duceppe sont en effet caractérisées par cet amour profond du public et des interprètes.

Depuis 1985, année où elle signe sa première mise en scène, *État civil : célibataire* de Wendy Wasserstein, jusqu'en 2008 où elle fait triompher *La Casta Flore* sur la scène du Théâtre Jean-Duceppe, Monique Duceppe a déployé son talent et marqué l'imaginaire du public avec des œuvres comme *C'était avant la guerre à l'Anse-à-Gilles* de Marie Laberge, *Yonkers* de Neil Simon, *Le vent et la tempête* de Jerome Lawrence et Robert E. Lee, *La Preuve* de David Auburn et *Billy l'éclopé* de Martin McDonagh.

De 1987 à 2002, elle œuvre également dans de nombreux théâtres d'été comme le Théâtre du Chenal-du-Moine, le Théâtre Le Patriote, le Théâtre Sainte-Adèle et celui de Beaumont St-Michel. Et en 1998, on lui a confie la mise en scène de *Don Pasquale* de Donizetti à l'Opéra de Québec.

Les réussites théâtrales de Monique Duceppe sont éloquentes et parlent d'elles-mêmes. Citons entre autres *Harvey* de Mary Chase, *Fleurs d'acier* de Robert Harling, *Petit déjeuner compris* de Christine Reverho et *Le dernier don Juan* de Neil Simon.

Sans oublier *Folle à lier* de Tom Topor, *Chapitre deux* de Neil Simon, *Mambo Italiano* de Steve Galluccio, *Vice et Versa* et *Haute Fidélité* de Ray Cooney qui sont au palmarès des pièces ayant rejoint le plus de spectateurs chez Duceppe.

Cette fois, elle nous propose cette œuvre émouvante de Lionel Goldstein : *Halpern et Johnson*. « Lorsque j'ai lu cette pièce, j'ai tout de suite su qu'il fallait absolument l'offrir au public, d'autant plus qu'elle permettait une rencontre exceptionnelle, celle de deux très grands comédiens : Gérard Poirier et François Tassé. Travailler en leur compagnie est un véritable bonheur! »

Monique Duceppe, c'est la mise en scène inventive, la mise en scène originale, toujours et avant tout au service de l'émotion.

LA FONDATION JEAN DUCEPPE

Les Rendez-vous chez Duceppe

Votre entreprise cherche une nouvelle façon de faire les choses ? Vous aimeriez vous offrir ainsi qu'à vos partenaires, vos clients ou vos collègues une soirée qui sort de l'ordinaire ? Vous aimez les histoires passionnantes, les oeuvres émouvantes et drôles ? C'est tout trouvé ! Invitez-les au théâtre !

La Fondation Jean Duceppe propose des rendez-vous qui vous permettent d'offrir à vos invités une soirée mémorable, dans une ambiance chaleureuse.

Que ce soit pour 4, pour 6, pour 12 ou pour 20 personnes, nous avons un rendez-vous qui répondra à vos attentes.

Sortie Côté Jardin

20 personnes | Cocktail dînatoire | Salon privé | Billets de théâtre | et plus...

3, 2, 1...Rideau !

4, 6 ou 12 personnes | 3, 2 ou 1 soirée de théâtre | et plus...

Soirée singulière à plusieurs...

12 personnes | Repas gourmet | Salon privé | Billets de théâtre | et plus...

Chez Duceppe, vous trouverez un théâtre d'émotion et d'identification, créatif, vivant, excitant et accessible…Chez Duceppe, vous trouverez une équipe accueillante, expérimentée, inventive et dynamique… Chez Duceppe, c'est simple, le théâtre est pensé et conçu pour tous.

Pour connaître nos spectacles à venir : **www.duceppe.com**

Les Rendez-vous chez Duceppe pour soutenir une fondation associée à une grande compagnie de théâtre.

Contactez-nous : **514 842-8194 poste 228** ou **gguevin@duceppe.com**

Halpern et Johnson

de **Lionel Goldstein**

Mise en scène de **Monique Duceppe**

Traduction de **Michel Dumont**

Distribution

Gérard Poirier	Dennis Johnson
François Tassé	Joseph Halpern

Décor	**Marcel Dauphinais**
Costumes	**Anne Duceppe**
assistée de	**Micheline Cossette**
Éclairages	**Luc Prairie**
Conception vidéo	**Yves Labelle**
Musique	**Christian Thomas**
Accessoires	**Normand Blais**
Assistance à la mise en scène et direction de plateau	**Carol Gagné**

L'action de la pièce se déroule dans les années 90.

Il n'y aura pas d'entracte. Durée approximative du spectacle : 1 h 55.

Une soirée-rencontre suivra la représentation du mercredi 8 octobre.

La Compagnie Jean Duceppe remercie ses partenaires

Télé-Québec · LA PRESSE · planète jazz 91,9 Mon univers musical · CBS AFFICHAGE

La Compagnie Jean Duceppe est subventionnée par :

Conseil des arts et des lettres Québec · Conseil des Arts du Canada · Canada Council for the Arts · Conseil des arts de Montréal · Patrimoine canadien · Canadian Heritage

Équipe de production

Adjointe à la production	Kareen Houde
Décor	Productions Yves Nicol inc.
chargé de projet	Benoît Frenière
chef soudeur	René Ross
menuiserie	Jean-Claude Richard
	Luc Girard
	Raphaël Galamé
soudure	Tyson Ritchie Ross
	Yannick Héroux-Lavallée
Peinture du décor	Longue-Vue, Peinture scénique inc.
chargée de projet	Martine Leblanc
Costumes	
coupe	Luigi Petrella
couture	Madeleine Tremblay
patine	Jacqueline Rousseau
Maquillages	François Cyr
Bande sonore	
Violoncelle	Christine Harvey
Piano	Christian Thomas
mixage	Studio Octoma
Assistant au montage	Marc Jérôme
Transport	Raymond Tremblay
Affiche	Locomotive
Photo de l'affiche	François Brunelle

Équipe technique
Les services techniques sont assumés par GESTION SCENIQUE

Chef machiniste	Jean-Pierre Deguire
Éclairagiste	Sylvain Lacroix
Sonorisateur	Dave Lapierre
Habilleuse	Silvana Fernández

Nous remercions de leur collaboration :
Edgar Fruitier
Yvan Maltais de la Ville de Montréal
Bryna Wasserman

Les personnes malentendantes peuvent apporter leur baladeur et le régler sur la fréquence **Place des Arts 107,9 MF**.

Équipe de la Compagnie Jean Duceppe

Directeur artistique
Michel Dumont

Directrice générale
Louise Duceppe

Directrice administrative
Lisa Paquet

Directeur de production
Harold Bergeron

Directrice du financement privé
Manon Bellemarre

Directeur des communications et du marketing
Jean-François Limoges

Responsable du comité de lecture
Monique Duceppe

Directeur technique
Vincent Rousselle

Directeur des relations publiques
Gilles Cazabon

Relations de presse
Jean-Sébastien Rousseau

Secrétaire de direction
Pauline Lavertu

Responsable de l'abonnement
Monique Brunelle

Production
Normand Blais

Adjointe au financement privé
Guylaine Guévin

Adjointes aux communications
Ginette Leroux
Sandra Marchand

Comptabilité
Josée Prairie
Francine Robillard

Réceptionniste
Nicole Trépanier

DUCEPPE

1400, rue Saint-Urbain
Montréal, Québec H2X 2M5
Téléphone : 514 842-8194
Télécopieur : 514 842-1548
www.duceppe.com
info@duceppe.com

La Compagnie Jean Duceppe est membre de THÉÂTRES ASSOCIÉS

Rédaction, conception et mise en pages	:	**Gilles Cazabon**
Photos de production	:	**François Brunelle**
Publicité	:	**Pauline Lavertu** 514 842-8194

François Brunelle

Le talent et le charme

Au fil d'un demi-siècle, Gérard Poirier et François Tassé ont marqué profondément l'imaginaire de plusieurs générations de spectateurs et de téléspectateurs. À eux deux, ils ont joué dans plus de deux cent cinquante pièces de théâtre, pas moins de cent vingt téléromans et téléséries, une vingtaine de films et ils cumulent plus de cent ans d'expérience! François Tassé célèbre d'ailleurs cette année ses 50 ans de métier, alors que Gérard Poirier faisait de même il y a quatre ans. Et pour la toute première fois de leur longue et remarquable carrière, ils forment un duo afin d'interpréter Halpern et Johnson, ces personnages septuagénaires imaginés par l'auteur Lionel Goldstein. Pour notre plus grand plaisir!

LA MATURITÉ JOYEUSE

« Mon âge nécessite qu'on me ménage un peu » souligne d'entrée de jeu Gérard Poirier, non sans un sourire narquois. « D'ailleurs, si j'ai accepté de jouer dans cette pièce, bien sûr c'est parce qu'elle est magnifique mais aussi parce qu'elle me permet de relever un

grand défi, celui de la mémorisation de cette somme considérable de répliques. Si j'arrive à relever ce défi, je vais me dire que je suis sans doute encore bon » poursuit-il en riant.

« Mon cher Gérard, tu es mon aîné et je te dois les plus grands égards », ajoute, moqueur, François Tassé qui célèbre son 70e anniversaire de naissance cette année. « Mais tu me permettras tout de même d'ajouter que je te considère encore et toujours comme un grand boute-en-train. Cet aspect de toi m'a toujours plu et je me rappelle encore cette mémorable tournée qui nous avait menés en Union soviétique et en France, en 1965, avec les pièces *Une maison… un jour* et *Le Songe d'une nuit d'été*. Tu n'avais pas ton pareil pour dérider toute l'équipe. »

« C'est vrai qu'on m'a toujours pris pour quelqu'un de très sérieux, note aussitôt Gérard Poirier, alors que j'adore rire. Peut-être me suis-je un peu calmé avec le temps, mais j'aime toujours plaisanter et je suis capable de retrouver ces rires d'antan. »

DES DÉBUTS… ROMANTIQUES

À leurs débuts professionnels, tous deux étaient considérés comme des « jeunes premiers », ces comédiens qui interprètent les premiers rôles de jeunes — et beaux, soit dit en passant, ce qu'ils sont toujours d'ailleurs vous en conviendrez — amoureux. « À l'époque, dans les années 1950 et 1960, se rappelle Gérard Poirier, il y avait une floraison de jeunes premiers romantiques, une jolie expression tombée en désuétude au fil du temps, dont Benoit Girard, Albert Millaire, Jean Faubert, Claude Préfontaine, François Tassé et moi. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle François et moi n'avons que très rarement fait partie d'une même distribution, parce qu'il est très rare qu'une pièce offre à deux jeunes premiers l'occasion de se faire valoir. Les comédiens qui campaient ces rôles étaient donc affectés à des compagnies différentes. » Ainsi, Gérard Poirier jouait très souvent au Rideau Vert et François Tassé à la Nouvelle Compagnie théâtrale.

LE CHEMINEMENT

« Tout jeune, je savais déjà que je deviendrais comédien, précise Gérard Poirier. Enfant, mes occupations et mes préoccupations étaient liées au théâtre. Pendant les vacances d'été, j'étais occupé à faire des séances dans le garage de mon père, dans le quartier Ahuntsic où je suis né, pour mes petits amis voisins. C'était pour moi la merveille des merveilles! J'avais donc ce rêve de devenir comédien, mais je ne savais pas alors comment le réaliser. J'ai donc poursuivi mes études jusqu'à l'École normale et je suis devenu professeur en me disant que si je ne réalisais pas mon rêve de monter sur les planches, j'aurais au moins cette porte de sortie. C'était sans compter sur une amie comédienne qui était en début de carrière et qui, un jour, en 1954, me suggère de me présenter au service des auditions de Radio-Canada. J'y vais donc et j'obtiens aussitôt un rôle dans une série réalisée par Paul Blouin qui s'appelait *Beau temps, mauvais temps*. Il faut dire qu'à cette époque, il n'y avait que très peu, sinon pas du tout de jeunes comédiens à la télévision qui en était à ses balbutiements. Bien sûr, ça a joué en ma faveur et je considère, avec le recul, que j'ai eu une chance inouïe d'arriver à ce moment précis. »

« Cette chance-là, je la partage avec toi Gérard, enchaîne François Tassé. Moi aussi, enfant, j'étais attiré par le fait de jouer des personnages. Au fait, je suis né à Ville Saint-Laurent, ce qui fait que nous étions donc pratiquement voisins toi et moi. Plus tard, au milieu des années 1950, j'ai été placeur pour le Théâtre du Nouveau Monde au théâtre l'Hermitage où jouaient entre autres Jean Gascon, Jean-Louis Roux, Denise Pelletier et Guy Hoffman. Mais comme j'étais aussi attiré par les arts, particulièrement la peinture, je suis allé étudier le soir à l'École des beaux-arts où j'ai rencontré des étudiants qui faisaient du théâtre. C'est ainsi que j'ai décidé de suivre des cours d'interprétation chez Sita Riddez, avant de participer à des ateliers de théâtre donnés par Georges Groulx. Je me rappelle encore combien mon cœur battait

Suite à la page 17

DUCEPPE

en tournée

La Casta Flore

de **Peter Quilter**

mise en scène de **Monique Duceppe**

traduction de **Daniel Roussel**

Pierrette Robitaille, Alexandrine Agostini, Stéphane Bellavance, Normand Lévesque, Danièle Lorain, Pauline Martin

6 mars	Beloeil	24 mars	Québec	22 avril	Sherbrooke
7 mars	Joliette	27 mars	Gatineau	24 avril	Saint-Hyacinthe
13 mars	Alma	28 mars	Gatineau	25 avril	Sainte-Thérèse
14 mars	Dolbeau-Mistassini	4 avril	Saint-Jean-sur-Richelieu	28 avril	Saint-Laurent
17 mars	L'Assomption	5 avril	Saint-Jean-sur-Richelieu	2 mai	Salaberry-de-Valleyfield
18 mars	L'Assomption	18 avril	Drummondville	5 mai	Trois-Rivières
21 mars	Saint-Jérôme	19 avril	Saint-Léonard	9 mai	Terrebonne
22 mars	Montréal-Nord				

Du 6 mars au 9 mai 2009

Pour plus de détails, visitez le site Internet www.paulemaher.com

MCI

Chef de file des services de communication

www.mci.com/ca

en lisant Molière tout en me disant avec émotion que j'allais dire ces mots magnifiques. En 1958, j'ai auditionné au TNM pour la pièce *Le Baladin du monde occidental*, ce qui s'est avéré mon tout premier rôle professionnel. Et comme toi Gérard, je me suis présenté aux auditions de Radio-Canada. Les choses se sont ensuite enchaînées. »

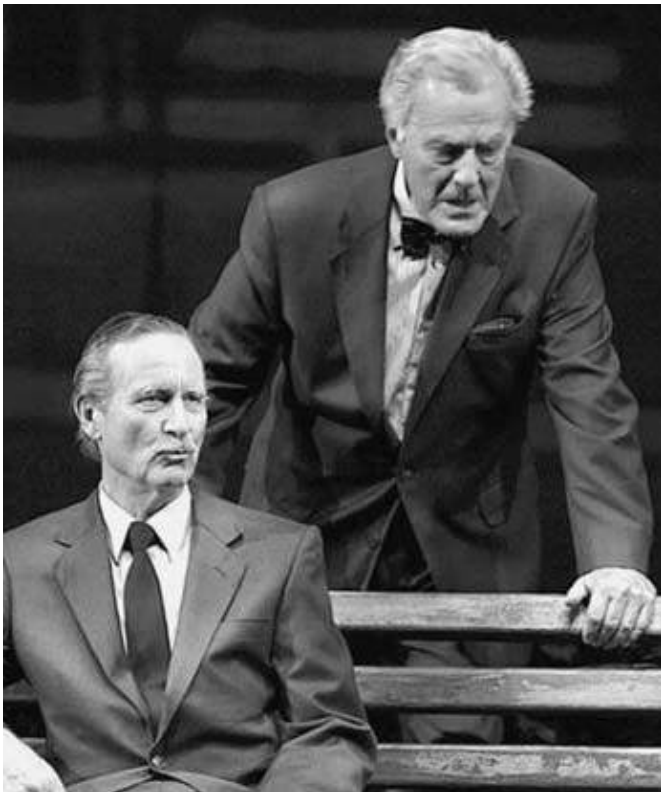
LES GRANDS DU PETIT ÉCRAN

Au cours des années 1960 et 1970 particulièrement, les deux comédiens mettent leur talent à contribution dans de nombreux téléthéâtres présentés sur les ondes de Radio-Canada. Tous deux s'entendent d'ailleurs pour dire qu'il s'agit d'un souvenir impérissable. « À l'époque du direct plus spécialement, précise Gérard Poirier, le trac que nous avions était considérable. Et tout comme François, j'ai eu l'occasion de travailler avec d'extraordinaires réalisateurs, dont Paul Blouin, Louis-Georges Carrier, Jean-Paul Fugère et Jean Faucher. » Ainsi, le comédien a joué dans pas moins d'une quarantaine de téléthéâtres, dont *Une maison… un jour*, *L'Échéance du vendredi*, *Le Gardien* et *La Mouette*. Pour sa part, François Tassé en compte une vingtaine, parmi lesquels notons *L'Ennemi*, *La Dame aux camélias*, *Jeux de hasard* et *La mort d'un commis voyageur*. Et tous deux ont joué, en compagnie entre autres d'Hubert Loiselle, Jacques Godin et Jean Duceppe, dans ce que d'aucuns considèrent comme l'un des plus grands moments de la télévision québécoise : *Des souris et des hommes*, présenté à Radio-Canada en 1971.

Pendant cette même période, on les retrouve également dans plusieurs téléséries et téléromans qui ont marqué l'histoire de la télévision tels que *L'Île aux trésors*, *La Pension Velder*, *Joie de vivre*, *Filles d'Ève* et *Le Paradis terrestre* pour Gérard Poirier, *Le Grand Duc*, *Sous le signe du lion*, *De 9 à 5*, *Rue des pignons* pour François Tassé qui interprétait également le rôle de *Ti-Jean Caribou* dans la série éponyme. Et tous deux ont également joué dans l'inoubliable *D'Iberville*.

NOUVEAUX HORIZONS

L'effervescente période du tournant des années 1970 marque une pause dans leur carrière. Chacun de leur côté, ils empruntent le chemin de l'enseignement, ce qui va leur permettre de se ressourcer et de découvrir de nouveaux horizons. Ainsi, Gérard Poirier donne d'abord des cours privés avant d'aller enseigner au Conservatoire d'art dramatique. « Cette expérience m'a permis de mieux comprendre l'évolution de la dramaturgie québécoise à ce moment précis. Ces jeunes gens à qui



j'enseignais ne cessaient de me répéter que ce théâtre québécois en gestation, c'était leur réalité, leur quotidien. Et ils avaient raison. Mais à un moment donné, j'ai dû faire un choix, parce que l'enseignement est très captivant et empiète forcément sur le travail du comédien. Entre l'un et l'autre, j'ai dû faire un choix qui s'est avéré douloureux, parce que j'ai adoré enseigner. »

Un avis que partage François Tassé pour qui cette incursion dans le domaine de l'enseignement s'est avérée tout aussi bénéfique puisqu'elle lui a permis de se découvrir une nouvelle passion qui l'habite encore aujourd'hui, lui qui, à l'option théâtre du

Saviez-vous que…

... la pièce ***Le Lion en hiver*** de James Goldman, qui sera présentée chez Duceppe du 29 octobre au 6 décembre et dont l'action se déroule au XIIe siècle, fera l'objet d'une conférence intitulée *Aliénor, Henri, Richard et les autres*... dans le cadre des Belles Soirées de l'Université de Montréal cet automne? Afin d'en savoir plus sur cette période fertile en intrigues et en luttes de pouvoir, vous avez rendez-vous avec Madame Madeleine Jeay, docteure en sciences médiévales, le lundi 3 novembre, de 19 h 30 à 21 h 30, au pavillon 3200 de la rue Jean-Brillant. Pour plus de renseignements, visitez le site www.bellessoirees.umontreal.ca ou téléphonez au 514 343-2020.

... les billets pour le spectacle ***Pierrette est enchantée*** présenté chez Duceppe du 10 au 23 février sont maintenant en vente à la billetterie de la Place des Arts? En textes et en chansons, Pierrette Robitaille nous raconte sa vie, nous parle de son métier, de son enfance, de ses expériences, de ses amours. Pour vous procurer vos billets, consultez le site www.laplacedesarts.com ou téléphonez au 1 866 842-2112.

... le 15 septembre 2008, la Place des Arts lancera officiellement **PDA Junior**, une nouvelle programmation destinée aux jeunes? La Compagnie Jean Duceppe est d'ailleurs heureuse de s'inscrire dans ce projet en présentant *De Benoît McGinnis à Mozart, le travail d'acteur*. Le jeune comédien de talent Benoît McGinnis, qui incarnera ce génie qu'était Mozart dans la pièce *Amadeus* présentée du 29 avril au 6 juin 2009 chez Duceppe, vous invite à découvrir les secrets du métier d'acteur. Il dévoilera ses techniques de jeu et répondra à vos questions et à celles de l'animateur. Une expérience unique pour les adolescents et leurs parents curieux d'en savoir plus sur la genèse d'un grand personnage de théâtre! Un court extrait d'*Amadeus* sera offert. Cette activité est offerte gratuitement (laissez-passer obligatoire, disponible à la billetterie de la Place des Arts et valide jusqu'à 15 minutes avant le début de l'évènement) au Théâtre Jean-Duceppe de la Place des Arts, le 17 mai 2009 à 12 h 30. Renseignements : 1 866 842-2112.

... à l'achat d'un abonnement ou d'un billet à tarif régulier, vous pouvez **amener votre ado** (12-17 ans) assister à l'un ou l'autre des spectacles présentés chez Duceppe pour seulement 15 $? Les billets sont disponibles à la billetterie de la Place des Arts uniquement. Une preuve d'âge est exigée.

Cégep Lionel-Groulx puis à celle du Cégep de Saint-Hyacinthe, a enseigné et signé des mises en scène de 1991 à 2001.

TOUTES LES FACETTES DU MÉTIER

En 1976, on retrouve Gérard Poirier dans l'émission pour enfants intitulée *Le Grenier*, diffusée à Radio-Canada, dans laquelle il interprète le rôle de l'impayable Sâdhu Bidishâh. Depuis, on l'a vu entre autres dans *Du tac au tac*, *Le temps d'une paix*, *Le Parc des braves* qui lui a valu, en 1998, le prix Gémeaux dans un premier rôle masculin pour son interprétation du personnage de Tancrède jusqu'à *Mon meilleur ennemi*, qui lui a permis d'obtenir un second prix Gémeaux en 2002, ainsi que dans *Le Bleu du ciel*. Il fait actuellement partie de la distribution de *L'Auberge du chien noir* à la télévision de Radio-Canada. En 1997, il est reçu Officier de l'Ordre du Canada et, en 2007, Officier de l'Ordre national du Québec.

De son côté, au début des années 1970, François Tassé poursuit sa carrière à la télévision où on le retrouve entre autres dans *La Souris verte*, *Fanfreluche*, *Grujot et Délicat*, *Picotine*, *La Feuille d'érable* et *Les Forges de Saint-Maurice*. Par la suite, il enchaîne les rôles dans de très nombreux téléromans et téléséries dont *La Bonne Aventure*, *Moi et l'autre*, *La Part des anges* et *Les Super Mamies*. De 1982 à 1988, il agit également à titre de directeur artistique du Théâtre du Bois de Coulonge, à Québec. Depuis une trentaine d'années, il signe de nombreuses traductions et adaptations de pièces de théâtre.

Et le théâtre dans tout ça? Il demeure leur première passion, une passion qu'ils partagent et dont ils ne se lassent pas. Les spectateurs de la Compagnie Jean Duceppe ont eu maintes fois l'occasion de les applaudir. Ainsi, depuis 1975, Gérard Poirier les a comblés de plaisir dans *Le Gardien*, *Visa le noir tua le blanc*, *Les Vilains*, *Qui a peur de Virginia Woolf?*, *Deux sur une balançoire*, *Piège à rebours*, *Le Printemps, monsieur Deslauriers*, *Douze hommes en colère*, *Chacun son tour*, *Sainte Jeanne*, *Un mari idéal*, *Les Oiseaux de proie* et *Oncle Vania*. François Tassé en a fait autant dans *Un jour dans la mort de Joe Egg*, *En première page*, *Ciel de lit*, *Je veux voir Mioussov*, *L'expulsion de Lily Barton*, *La mort d'un commis voyageur*, *Le vent et la tempête*, *Délicate Balance* et *La Leçon d'histoire*.

* * *

Alors que le moment est venu de conclure cette entrevue, les deux comédiens n'en poursuivent pas moins leur conversation passionnante autour des auteurs de théâtre qui les ont marqués au plus profond de leur âme, qu'ils ont joués bien sûr et qu'ils relisent avec avidité : Shakespeare, Molière, Claudel, Pirandello, Racine, Tchekhov, Beckett, Ionesco, Giraudoux, Anouilh…

Gérard Poirier et François Tassé, du charme, du talent, de la persévérance, toute la noblesse du métier.

* *
*

Debout: Yves Labelle, Anne Duceppe, Normand Blais, Monique Duceppe, Luc Prairie, Marcel Dauphinais, Christian Thomas.
Assis: François Tassé et Gérard Poirier

NORMAND BLAIS (accessoires)

Normand Blais célèbre cette année ses vingt ans de carrière. Depuis sa sortie de l'option théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe, en 1987, il a collaboré à plus de 200 spectacles dont *Les Feluettes*, *L'Homme de la Mancha*, *Un tramway nommé Désir*, *Ladies' Night*, *L'Asile de la pureté*, *La Mouette*, *Zumanity* pour le Cirque du Soleil à Las Vegas en 2003, ainsi qu'à la plupart des productions de la Compagnie Jean Duceppe, lui qui y travaille depuis 1987. « Mon métier c'est de trouver ou de concevoir les bons objets et les bons meubles. Ceux qui vont faire vibrer les bonnes cordes chez les spectateurs. En ce sens, j'ai l'intime conviction de participer à la création d'une âme pour chaque pièce et c'est ce qui me plaît. » Si Normand Blais est devenu l'un des concepteurs d'accessoires les plus en demande, c'est sans doute parce que la noblesse de ce métier est contenue toute entière en lui.

MARCEL DAUPHINAIS (décor)

Le scénographe Marcel Dauphinais a fait ses classes à l'École des beaux-arts « parce qu'à l'époque où j'y étudiais, il y a une cinquantaine d'années, il n'y avait pas d'école de théâtre » se rappelle-t-il. Il a également reçu une formation de graphiste, puis a touché à la peinture et à la sculpture. Artiste dans l'âme, il a eu l'occasion d'aller étudier à Paris, aux Arts décoratifs, et il a aussi travaillé à Londres pendant quelques années. Depuis près de quarante ans, il conçoit des décors pour des productions de théâtre et d'opéra. Chez Duceppe, on lui doit les décors de très nombreuses pièces, dont *L'expulsion de Lily Barton*, *La mort d'un commis voyageur*, *Un mari idéal*, *Le vent et la tempête*, *Le dernier don Juan* et *La Casta Flore*. La metteure en scène Monique Duceppe et lui ont développé depuis plus de vingt ans une très grande complicité.

ANNE DUCEPPE (costumes)

En tant que conceptrice de costumes, Anne Duceppe a participé à plusieurs productions pour des compagnies comme le Théâtre du Nouveau Monde, le Théâtre du Rideau Vert, le Festival Juste pour rire, le Théâtre d'Aujourd'hui, le Centre Saydie Bronfman, la Compagnie Jean Duceppe. C'est dire également qu'elle a eu l'occasion de travailler avec de nombreux metteurs en scène tels que René Richard Cyr, Yves Desgagnés, Monique Duceppe, Denise Filiatrault et Claude Maher. Parmi la cinquantaine de pièces de théâtre pour lesquelles elle a signé les costumes, notons *Soudain l'été dernier*, *Grace et Gloria*, *Mambo Italiano*, *Les Bas-Fonds, Après la chute*, D*es souris et des hommes*, *Jeanne d'Arc au bûcher*, *Yonkers*, *Le Prix*, *Charbonneau et le Chef*, *Les Leçons de Maria Callas*. Anne Duceppe a également conçu les costumes pour des téléséries et des films parmi lesquels notons *Le Dernier Chapitre : la vengeance*, *René Lévesque* (qui lui a valu d'être finaliste pour les Gémeaux 2007 – meilleurs costumes), *Il Duce Canadese* (finaliste pour le Gemini – meilleurs costumes 2006) et *Le Génie du crime* (finaliste pour les Jutra 2007 – meilleurs costumes).

YVES LABELLE (conception vidéo)

Collaborateur assidu des productions de la Compagnie Jean Duceppe, Yves Labelle a d'abord étudié en arts plastiques à l'Université de Montréal. En 1993, avec le groupe Synergie, il est concepteur visuel de *Raves Party*. Depuis, il a agi à titre de réalisateur de vidéos expérimentales et de fiction et de professeur d'intégration vidéo aux arts de la scène à Montréal, en Belgique et en France. Il a également mis son talent au service de nombreux spectacles de la scène montréalaise. Parmi la cinquantaine de productions auxquelles il a collaboré en tant que concepteur, notons *Helter Skelter* au Momentum, *Grid* et *La Marche de Râma* au Nouveau Théâtre Expérimental, *Désordre public* à l'Espace GO, *Les Aveugles* avec le théâtre UBU, *Charbonneau et le Chef* chez Duceppe et *L'Iliade* au TNM.

LUC PRAIRIE (éclairages)

Dès sa sortie de l'option théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe, en 1974, Luc Prairie entre chez Duceppe. « J'ai commencé par vider un camion rempli de décors qui revenait de tournée », se rappelle-t-il en riant. Peu de temps après, il cosigne sa première conception d'éclairages pour la pièce *Deux et Deux font sexe* au Théâtre des Prairies. En plus de trente ans de carrière, il a conçu les éclairages de près de 250 productions pour le théâtre, l'opéra, la variété, la musique, les musées et les défilés de mode. Chez Duceppe, on lui doit de nombreuses et inoubliables conceptions d'éclairages, pour des pièces comme *La mort d'un commis voyageur*, *La Ménagerie de verre*, *Le vent et la tempête*, *Billy l'éclopé* et *La Mémoire de l'eau*. Soulignons également que la metteure en scène Monique Duceppe a fait appel à son immense talent pour près de trente pièces qu'elle a montées. Mis en nomination trois fois pour la meilleure conception d'éclairages dans le cadre du Gala des Masques, Luc Prairie est professeur à l'École nationale de théâtre.

CHRISTIAN THOMAS (musique)

Christian Thomas impose de plus en plus son style dans le milieu musical. Homme aux multiples talents, il a étudié la musique, à Québec puis à Strasbourg, au cours des années 1970. Peu de temps après la fin de ses études, il fait une tournée avec le chanteur Julos Beaucarne, en Belgique. Par la suite, les contrats se sont multipliés. Depuis plus de vingt-cinq ans, il a eu l'occasion de travailler à de nombreuses reprises pour le cinéma, la télévision, le théâtre et la publicité, domaines dans lesquels il a mis à contribution son immense talent de compositeur, d'arrangeur et de designer sonore. Christian Thomas a écrit des musiques pour près de 80 productions théâtrales, dont *Délicate Balance*, *C'est ma vie*, *Très chère Mathilde*, *La Casta Flore* et *Equus* chez Duceppe.

LA FONDATION
JEAN DUCEPPE

Saison 2007-2008

Les directeurs de la Compagnie et de la Fondation Jean Duceppe remercient les personnes et entreprises qui ont souscrit à la campagne pour le fonds de dotation et à la soirée-bénéfice annuelle

PARTENAIRE DE PRODUCTION

Hydro-Québec
Loto-Québec

DONATEUR MAJEUR

Banque Nationale du Canada

COMMANDITAIRES DE SOIRÉE

Fonds de solidarité FTQ
Pratt & Whitney Canada
Raymond Chabot Grant Thornton

SOIRÉE-BÉNÉFICE DU 27 MAI 2008

GRANDS PATRONS D'HONNEUR

Madame Claire Léger
Banque Nationale du Canada
Caisse de dépôt et placement du Québec
CN
Financière Banque Nationale
Groupe Pages Jaunes
Hydro-Québec
Power Corporation du Canada
RBC Banque Royale
Rio Tinto Alcan
SNC Lavalin
Société générale de financement du Québec

PATRONS D'HONNEUR

Monsieur A. Marc Deschamps, CA
Madame Marie-Josée Turcotte et Monsieur Patrick Beaumont
Addenda Capital inc.
Administration portuaire de Montréal
Assurances Banque Nationale
Autorité des marchés financiers
Banque Laurentienne
Concession A 25
Construction Albert Jean Ltée
Demix construction
Enerkem inc.
Éthanol Greenfield Québec inc.
Fédération des caisses Desjardins
Financière Banque Nationale
Fondation Sibylla Hesse
FRASER MILNER CASGRAIN S.E.N.C.R.L.
GPH inc.
Groupe Archambault inc.
Hatch Mott McDonald
J.L. Le Saux Ltée
Larochelle Groupe Conseil inc.
PricewaterhouseCoopers LLP
Productions Noémie
Raymond Chabot Grant Thornton
Les Rôtisseries St-Hubert Ltée
Siemens
Sphère Communication
Stikeman Elliott
Teknika HBA inc.
Vézina Assurances inc.
VRSI inc.

LA FONDATION
JEAN DUCEPPE

Les donateurs

Allaire Jean-Pierre
Allaire Gérard
Angers Denise
Arbour France
Atallah Louise
Aubé Paul
Auger Jocelyne
Barbeau François
Barbot Viviane
Beaudoin Dominique
Beaudoin Jean-Louis
Beaugrand-Champagne Paule
Beaulne Martine
Béland Paul
Bélisle Jean-Marc
Bellemarre Jo Anne
Bellemarre Manon
Bellemarre Raymond
Bellemarre Lucien
Bellier Marc
Benoit Nadeau Monique
Bérard Aline
Bergeron Stéphane
Bernier Michel
Biron Gilles
Blais Robert
Blanchette Marc
Boies Markita
Bouchard Raymond
Boucher Raymonde
Bourgault Johanne
Bourgeois Luc
Bournival Andréanne
Bradley Ginette
Briard Carole
Brisson Louise
Bruneau Marc
Bruneau Pierre
Brunelle Monique
Brunelle Raymond
Cadorette Daze Sylvie
Cantin Maryse
Cardinal Nicole
Cardinal Jean
Caron Ginette
Carrier Nicole
Castel France
Cavanna Michelle
Caya-Tardif Diane
Cazabon Gilles
Charbonneau Robert
Charron Pierrette
Chartrand Jean-Pierre
Chouinard Camil
Chouvalidzé Elisabeth
Clermont Denyse
Cloutier Lise
Côté Roland
Côté Michel S.
Côté Ginette
Courchesne Francine
Couture Guylaine
Couture Nicole
Croteau François
Daigle Louise
Dallaire Renée
Daoust Fernand
Daudelin Louise
Dauphinais Marcel
Dauphinais Alain
De Santis Louis
Deguire Jean-Pierre
Demers Éliane
Desaulniers Jean-Claude
Deschamps Yvon
Deschamps A. Marc
DesChâtelets Louise
Descombes José
Desormeaux Guy
Désy Victor
Dion Normand
Dionne-Marsolais Rita
Doré Jean
Doyon Thérèse
Dubord René
Dubuc Andrée
Duceppe Gilles
Duceppe Hélène
Duceppe Louise
Duceppe Yves
Duchaine Françoise
Dufour Yves
Dufresne Richard
Duhamel Agathe
Dumont Lucille
Dussault Louisette
Dussault Anne-Marie
Fainstat Michael
Faubert Louise
Fernandez Silvana
Fisette Jocelyne
Forest Monique
Fortier Martin
Fortin France
Fugère Gisèle
Gagné Huguette
Gagnon Robert
Galluccio Steve
Garneau Marguerite
Gaudreau Ginette
Gauthier Normand
Gauthier Marcel
Gélinas Gilles
Gendron Pierre
Gervais Denis
Gibeau Nicole
Gilbert Claire Luce
Girard Lucie
Girard André
Giroux Vincent
Gold Marc
Goulet Sylvain
Gour Anita
Goyette André
Grégoire Marc
Guévin Guylaine
Harel Louise
Harel Suzanne
Harvey Daniel
Hébert Anne-Marie
Hélie Lucien
Hotte-Duceppe Monique
Houde Germain
Houde Jean
Hould Claude
Huard Roland
Hugron Richard
Imbleau Carole
Jean Pierre
Jessome Yolande
Joubert Roger
Juteau Monique
Khalil Ginette
Labelle Robert
Laberge Annick
Labonté Pierre
Lachapelle Johanne
Lachapelle Lise
Lacroix Denis
Laflamme Jean-Pierre
Lafleur Gaston
Laforest Stéphane
Lamarche Rolland
Lamontagne Michel
Landry Roger D.
Landry Bernard
Langlois Gérald
Lapierre Laurent
Lapointe Raymond
Laurin Jacques
Lavallée Carole
Lavertu Pauline
Lavigne Caroline
Lavoie Stéphane
Leblanc Micheline
Leclerc Clément
Leduc Eric
Legault Claude
Legault Marc
Legault François
Lemieux Marie-Claire
Léonard Sylvie
Lépine Danielle
Letellier Francine
Lévesque Normand
Lévesque Ninon
Lévesque Denis
Limoges Denise

Locas Laure
Loiselle Hélène
Malo André
Malo André
Malo Nicole
Malo Pierre
Maltais Agnès
Marchand André
Marcoux Yvon
Marseille Luc
Martel Micheline
Martin Régine
Martinoli Antoinette
Masson Auguste
Mathieu Diane
Messier Marc
Messier Yves
Metellus Simone
Michaud Marie
Morissette Denis
Nadon Guy
Nagy Francine
Noble Gayle
Oligny Huguette
Page Philippe
Paiement Louise
Pallascio Aubert
Paquet Lisa
Paquette Pierre
Paquin Raymond
Parent Madeleine
Parizeau Robert
Patin Danielle
Péladeau Isabelle
Pellerin Jacques
Pelletier Guy
Péloquin Jacinthe
Phan Sally
Picard Béatrice
Picard Claire
Plamondon Michel
Plamondon Louis
Prairie Josée
Prairie Maurice
Prégent Claude
Preston Carolle
Proulx Daniel
Proulx Jacques
Proulx Danielle
Quenneville Yves
Raynault Claude
Reid Françoise
Rémy Louise
Renaut Lucille
Richard Clément
Richard Pierre
Richet Le Flaguais Paulette
Rioux André
Rivard Marcel
Roberge Jean
Robillard Denise
Robillard Francine
Rochefort Fernand
Rocheleau Sophie
Rodrigue Pierre-Alain
Rondeau Andrée
Ross Jocelyne
Rouillard Guy
Rouselle Jean
Roussel Daniel
Rowley Verchères
Roy Pierre-Paul
Roy Gilles
Roy Line
Saint-Aubin François
Sanders Arlette
Saumure Nadine
Savoie Danielle
Schmidt Jacques
Stevens Hélène M.
St-Pierre Jean-Guy
Tanguay Louis A.
Tassé François
Thibault Marie-Hélène
Thibault Micheline
Thomas Christian
Tonelli Denise
Toupin Pierre-Luc
Tremblay Gérald R.
Tremblay Guylaine
Trépanier Hélène
Trépanier Nicole
Tringle Guy
Trottier Benoît
Trudel Yvon
Turgeon Marthe
Vendrame Martine
Venne Lise
Villeneuve Paquerette
Waddell David
Watkins Joanne
Wauthier Louis
Activis Technologies Inc.
Agence Goodwin inc.
Banque Nationale du Canada
BCF s.e.n.c.r.l./LLP
BFL Québec inc.
Boulangerie Première Moisson
Canaccord Adams
CIMA+
Collections 24 Inc.
Communications Le Patriote
Communications Suzanne Lévesque Inc.
Confédération des Syndicats Nationaux
Conseil du trésor
Construction Longer Inc.
Delarosbil Chaput
DMR, une société Fujitsu
Domtar
EBI environnement
Éditions Musicales AGM Ltée
Ernst & Young LLP
Fondation Impérial Tobacco Canada
Fontaine de Lamirande agents artistiques Inc.
Genivar S.E.C.
Gestion M. Côté Inc.
Groupe Investors
Guy Fournier & Associés Inc.
HIMAGIA
Intégrale MBD
Jarilowski-Fraser
Lapointe Rosenstein
Lavery, de Billy
Leméac Éditeur Inc.
Les Entreprises Claude Michaud Inc.
Les Entreprises Truck'N Roll
Les équipements de Bureau KBM inc.
Les Productions Antoine Durand Inc.
Les Productions Benoit Girard Inc.
Les Productions Denise Robert Inc.
Les Productions Gregory inc
Les Productions L'Heure Juste inc.
Les Productions Monger Inc.
Les Productions Parola inc.
Les Productions Vidéofilms Ltée
Letko, Brosseau & Associés inc.
Mariette Clermont inc.
Mercer
Normandin Beaudry
Ontomorphose Inc.
PricewaterhouseCoopers LLP
Productions Denis Bernard Inc.
Productions Marie-Chantal Perron
RSM Richter s.e.n.c.r.l.
Société de la Place des Arts de Montréal
Sologlobe Logistique inc.
STA inc.
Telezart inc.
Tournées Paule Maher inc.
Valeurs mobilières Desjardins inc.
Ville de Laval
Vincent Pastena Mode et Scène Inc.

Merci également à tous les donateurs anonymes.

DUCEPPE

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE

* Présidente : Louise Duceppe
* Vice-président exécutif : Michel Dumont
* Vice-présidente : Monique Duceppe
* Secrétaire-trésorière : Lisa Paquet

Les administrateurs et administratrices

Charles Chevrette
McMillan Binch Mendelsohn

France Fortin
Administratrice

Jean-René Gagnon
GGA Communications Inc.

Benoit Girard
Comédien

Laurent Lapierre
Chaire de leadership, HEC Montréal

Danielle Lépine
Comédienne

Raymond Paquin
Administrateur

Béatrice Picard
Comédienne

Clément Richard
Administrateur

Jean Roberge
Éthanol Greenfield Québec inc.

Yves Séguin
Administrateur

Daniel Toutant
PDG, Concession A25 S.E.C.

* membre du conseil de direction

Vérificateur

Raymond Chabot Grant Thornton
Gabriel Groulx, associé-conseil
A. Marc Deschamps, associé

LA COMPAGNIE JOUIT DU SOUTIEN FINANCIER DE LA FONDATION JEAN DUCEPPE ET DES ENTREPRISES SUIVANTES :

Télé-Québec, La Presse, Planète Jazz et CBS Affichage, partenaires pour la présentation des cinq pièces de la saison, ainsi que

MCI Canada
Raymond Chabot Grant Thornton
Restaurant Le Piémontais
Vézina assurances inc.

LA FONDATION JEAN DUCEPPE

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION JEAN DUCEPPE

Président : Jean Roberge
Éthanol Greenfield Québec inc.

Vice-président : Gérald R. Tremblay
McCarthy Tétrault, avocats

Secrétaire : Louise Duceppe
Compagnie Jean Duceppe

Les administrateurs, administratrice et membres

Pierre Desbiens
Vente et Service aux particuliers
Banque Nationale du Canada

Jean-François Douville
Objexis Corporation

Louise Faubert
Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation

Carl Gagnon, CA
Administrateur

Jacques R. Gagnon
Administrateur

Jean-René Gagnon
GGA Communications Inc.

Bruno Gingras
Hydro-Québec Distribution

Pierre Jean
Construction Albert Jean Ltée

Michel Lamontagne
MLL Société Conseil

Eric Larochelle
Larochelle Groupe Conseil inc.

Yvan Proteau
Groupe Pages Jaunes

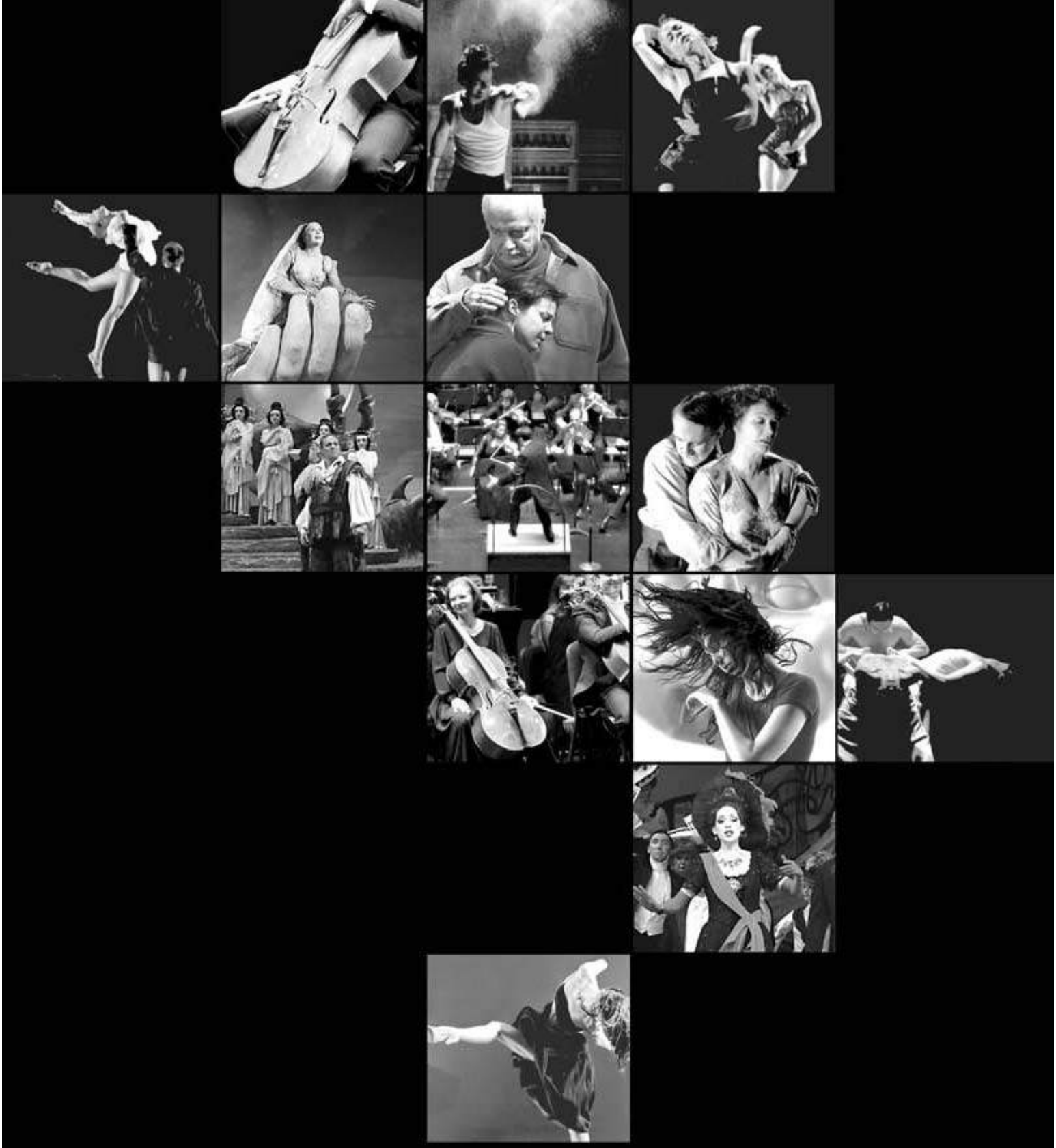
Jean-Guy St-Pierre
Konica Minolta

Michel Dumont
Compagnie Jean Duceppe

Raymond Paquin
Administrateur

LA FONDATION JEAN DUCEPPE REMERCIE SES PARTENAIRES DE LEUR GÉNÉREUSE CONTRIBUTION À LA SAISON 2008-2009 :

Hydro-Québec
Pratt & Whitney Canada



ARTS SPECTACLES

tous les jours dans LA PRESSE